

CLEANmaxx

CLEANmaxx



2-in-1 Akkusauger

12704

DE

IMPORTEUR

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Deutschland

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Deutschland

☎ +49 38851 314650*

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif
Ihres Anbieters.

EN

IMPORTER

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Germany

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Germany

☎ +49 38851 314650*

* Calls to German landlines are subject to
your provider's charges.

FR

IMPORTATEUR

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Allemagne

SERVICE APRÈS-VENTE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Allemagne

☎ +49 38851 314650*

* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand
au tarif de votre fournisseur.

NL

IMPORTEUR

DS Produkte GmbH · Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Duitsland

KLANTENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Duitsland

☎ +49 38851 314650*

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen
het tarief van uw provider.



DE

Gebrauchsanleitung

FR

Mode d'emploi

EN

Operating instructions

NL

Gebruiksaanwijzing

DE

WICHTIGE HINWEISE!
UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Auf dieser Ausklappseite finden Sie alle Abbildungen, auf die in der Gebrauchsanleitung
verwiesen wird. Klappen Sie die Seite vor dem Lesen der Gebrauchsanleitung auf.

Seite 1

EN

IMPORTANT NOTICES!
PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

On this fold-out page you will find all illustrations referenced in these operating instructions.
Open the page before reading the operating instructions.

Page 10

FR

AVIS IMPORTANTS !
À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

Sur cette page rabattable, vous trouverez toutes les illustrations référencées dans ce mode
d'emploi. Ouvrez la page avant de lire le mode d'emploi.

Page 19

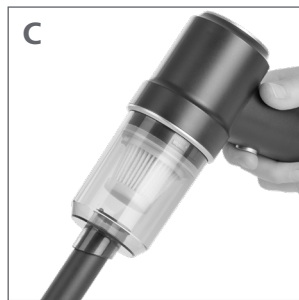
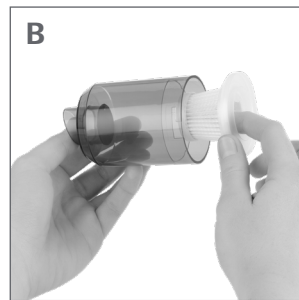
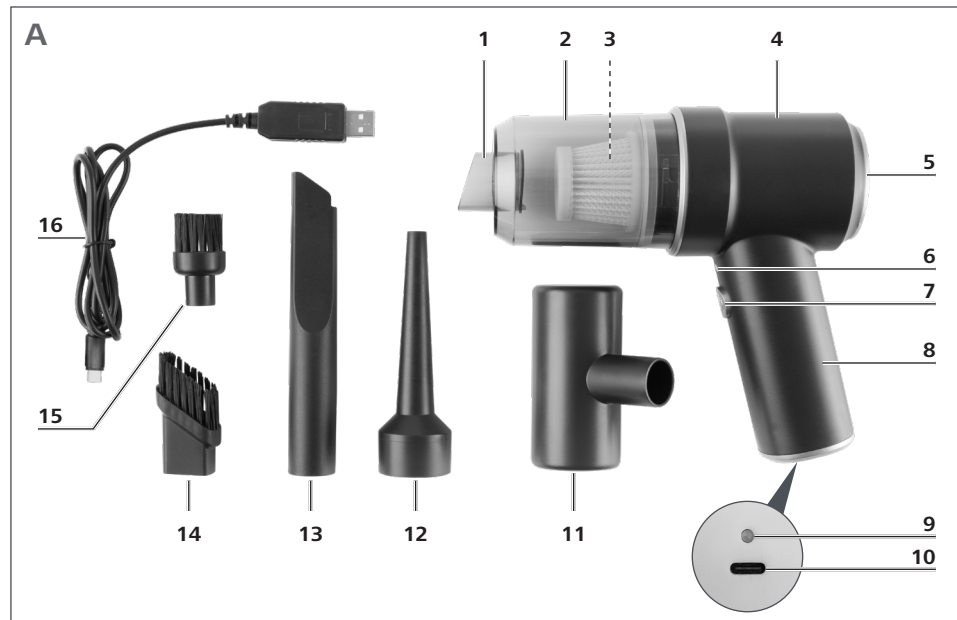
NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN!
BESLIST BEWAREN!

Op deze uitklappagina vindt u alle afbeeldingen waarnaar in deze gebruiksaanwijzing wordt
verwezen. Open de pagina voordat u de gebruiksaanwijzing leest.

Pagina 28





INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1	Zubehör anbringen/ abnehmen	5
Auf einen Blick	1	Akku aufladen	6
Symbole	2	Benutzung	6
Signalwörter	2	Reinigung und Aufbewahrung	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Fehlerbehebung	7
Sicherheitshinweise	3	Entsorgung	8
Zubehör	5	Technische Daten	9

LIEFERUMFANG

- Motoreinheit inkl. Akku, Auffangbehälter, EPA-Filter (1 x)
- Polsterdüse (1 x)
- Fugendüse (1 x)
- Gebläsedüse (1 x)
- Bürstenaufsatz, flach (für Fugendüse, 1 x)
- Bürstenaufsatz, rund (für Gebläsedüse, 1 x)
- Ladekabel (USB-A auf USB-C, 1 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



Zum Aufladen an der Steckdose wird zusätzlich ein USB-Netzadapter benötigt. Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten.

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Saugöffnung
- 2 Auffangbehälter
- 3 EPA-Filter
- 4 Motoreinheit
- 5 Luftauslass
- 6 Leuchte
- 7  – Ein-/Ausschalter
- 8 Handgriff
- 9 Kontrollleuchte:
rot: Akku lädt
grün: Akku ist aufgeladen
- 10 Ladebuchse
- 11 Polsterdüse
- 12 Gebläsedüse
- 13 Fugendüse
- 14 Bürstenaufsatz, flach
- 15 Bürstenaufsatz, rund
- 16 Ladekabel

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den **CLEANmaxx 2-in-1-Akkusauger** entschieden haben. Mit diesem Handstaubsauger kann man nicht nur Schmutz aufsaugen sondern auch von empfindlichen Gegenstände wegblasen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.ds-group.de/kundenservice**

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLS



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Gleichstrom



Schutzklasse III

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieser Handstaubsauger ist zur Entfernung von Staub und trockenem Schmutz auf Polstermöbeln, empfindlichen Gegenständen, in Ecken und Ritzen vorgesehen. Er ist nicht für die Reinigung von Böden oder anderen großen Flächen geeignet.



Auf keinen Fall folgende Dinge aufsaugen:

- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, z. B. größere Glassplitter
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
 - Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
 - Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät und das Ladekabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen.
- Das Gerät und das Ladekabel niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Bei Schäden/Störungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Gerät darf nur durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) auseinandergenommen und/oder repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sicherstellen, dass das Ladekabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und

Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.

- Das Gerät ist **kein** Spielzeug! Junge Kinder und Tiere mit dem Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen. Es besteht Verletzungsgefahr durch falsche Benutzung.
- Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von den Düsen des Gerätes fernhalten.
- Sollte der Akku auslaufen, Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Es besteht Verätzungsgefahr. Sollte es doch zum Kontakt mit Batteriesäure kommen, die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.



WARNUNG – Gefahr durch Akkus

- Es darf keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringen, da dies einen Kurzschluss verursachen kann. **Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!**

Sollte Flüssigkeit eingedrungen sein, das Gerät nicht benutzen und vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.

- Das Gerät hat einen eingebauten Akku. Es darf nicht ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen über +40 °C ausgesetzt werden. Nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Den Akku nicht auseinandernehmen! Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen. Der Akku könnte sich entzünden oder explodieren. Das Gerät

mit eingebautem Akku nicht in einem Fahrzeug aufbewahren, wo es extremen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.

- Das Gerät vor lang anhaltender Feuchtigkeit schützen. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, aufladen oder lagern.
- Soll das Gerät für die Reinigung eines PKWs genutzt werden, darauf achten, dass das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Akku ausgelaufen ist.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) aufladen.
- Das Gerät während des Betriebes und Ladens nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass sie nicht verstopft sind.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Nur in geschlossenen Räumen aufladen und lagern.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Darauf achten, dass das Ladekabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.

- Das Gerät von der Stromquelle trennen, wenn während des Ladens ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät schützen vor: Stößen, Minustemperaturen, Temperaturschwankungen und langanhaltender Feuchtigkeit.

ZUBEHÖR

Polsterdüse

Die Polsterdüse (**11**) eignet sich für z. B. Polstermöbel, Matratzen oder Autositze.

Fugendüse

Die Fugendüse (**13**) eignet sich für schwer erreichbare Stellen, wie Ecken, Fugen oder Nischen.

Bürstenaufsatz, flach

Der flache Bürstenaufsatz (**14**) eignet sich für das Entstauben empfindlicher Gegenstände wie Bilderrahmen, Lampenschirme, Tastaturen, Bücher etc.

Dazu wird der Aufsatz direkt auf die Fugendüse gesteckt.

Gebläsedüse

Die Gebläsedüse (**12**) eignet sich für das Auspusten empfindlicher Gegenstände wie z. B. Tastaturen. Ebenso können damit kleine Gegenstände, wie z. B. Luftballons oder Schwimmhilfen, mit Luft befüllt werden.

Bürstenaufsatz, rund

Mit dem runden Bürstenaufsatz (**15**) kann der Schmutz zum leichteren Abpusten von der Oberfläche gelöst werden. Der Aufsatz wird direkt auf die Gebläsedüse gesteckt.

ZUBEHÖR ANBRINGEN/ ABNEHMEN

Auffangbehälter

Anbringen:

1. Den EPA-Filter (**3**) in den Auffangbehälter (**2**) stecken und auf festen Sitz überprüfen.
2. Den Auffangbehälter auf die Motoreinheit setzen. Dabei die Rastnasen an der Motoreinheit und die Aussparungen im Auffangbehälter zueinander ausrichten.
3. Den Auffangbehälter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.

Abnehmen: Den Auffangbehälter (**2**) gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Motoreinheit (**4**) abnehmen.

Düsen

Saugdüse anbringen: Eine der Saugdüsen (**11**, **13**) bis zum Anschlag in die Saugöffnung (**1**) schieben (**Bild C**).

Gebläsedüse anbringen: Die Gebläsedüse (**12**) bis zum Anschlag in den Luftauslass (**5**) schieben (**Bild D**).

Abnehmen: Die Düse vom Gerät abziehen.

Bürstenaufsätze

Anbringen:

- Den flachen Bürstenaufsatz (**14**) auf das flache Ende der Fugendüse (**13**) schieben.
- Den runden Bürstenaufsatz (**15**) auf das schmale Ende der Gebläsedüse (**12**) schieben.

Abnehmen: Den Bürstenaufsatz von der Düse abziehen.

AKKU AUFLADEN

Beachten!

- Darauf achten, dass das Ladekabel keine Stolpergefahr darstellt.
- Nicht an einem Computer aufladen, da dieser aufgrund des hohen Ladestroms beschädigt werden könnte.
- **Vor der ersten Inbetriebnahme den Akku unbedingt vollständig aufladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.** Wird der Akku während des Gebrauchs vollständig entleert, muss er vor der nächsten Benutzung wieder voll aufgeladen werden.

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, ist der Akku zu schwach und muss geladen werden:

1. Das Ladekabel **(16)** zuerst in die Ladebuchse **(10)** stecken und dann an eine Stromquelle mit USB-Schnittstelle anschließen (vorzugsweise über einen USB-Netzadapter an die Steckdose). Der Ladevorgang beginnt und die Kontrollleuchte leuchtet rot. Sobald die Kontrollleuchte grün leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.
2. Das Ladekabel von der Stromquelle und anschließend von der Ladebuchse trennen.

BENUTZUNG

Beachten!

- Vergewissern, dass auf der zu reinigenden Fläche keine größeren, scharfen Gegenstände liegen.
- Für die Saugfunktion muss der Auffangbehälter mit Filter am Gerät angebracht sein. Der Filter muss unbeschädigt sein! Würde Schmutz in das Innere der Motoreinheit gelangen, könnte es zum Motorschaden kommen.
- Den Auffangbehälter nach jedem Gebrauch leeren und säubern. Auch den Filter regelmäßig reinigen, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.
- Das Gerät nach jeder gereinigten Fläche abschalten, damit erhöht sich deutlich die Betriebszeit pro Akkuladung.

1. Das gewünschte Zubehör anbringen (siehe Kapitel „Zubehör anbringen / abnehmen“).



Für eine effektivere Gebläseleistung den Auffangbehälter von der Motoreinheit abnehmen.

2. Um das Gerät einzuschalten, den Ein- / Ausschalter **(7)** drücken. Die Leuchte **(6)** schaltet sich ein.
3. Die Düse über die zu reinigende Stelle führen.
4. Um das Gerät auszuschalten, den Ein- / Ausschalter **(7)** erneut drücken.



Für eine optimale Saugleistung des Gerätes den Auffangbehälter nach jeder Benutzung leeren und ggf.

reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Sie können die Oberflächen beschädigen.



Mit der Zeit kann sich der Filter verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität.

1. Die Düse abnehmen.
2. Den Auffangbehälter (2) gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Motoreinheit (4) abnehmen.
3. Den EPA-Filter (3) herausnehmen (Bild B).
4. Den Auffangbehälter über einem geöffneten Mülleimer entleeren.
5. Den EPA-Filter ausklopfen und ggf. mit einer weichen Bürste säubern. **Nicht nass reinigen!**
6. Den Auffangbehälter bei Bedarf mit einem weichen trockenen Tuch abwischen.
7. Haare und Fussel vom verwendeten Zubehör entfernen.
8. Alle Teile an einem kühlen, trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Der Akku wird nicht geladen. Die Kontrollleuchte (9) leuchtet nicht.

Das Ladekabel (16) ist nicht richtig mit dem Gerät oder der Stromquelle verbunden.

- Die Verbindung prüfen und korrigieren.

Das Gerät startet nicht.

Der Akku ist leer.

- Den Akku aufladen.

Die Saug-/Gebläseleistung ist zu schwach.

Der Akku ist schwach.

- Den Akku aufladen.

Der Auffangbehälter (2) ist zu voll.

- Den Auffangbehälter leeren.

Der EPA-Filter (3) ist verschmutzt.

- Den EPA-Filter reinigen.

Die Saugöffnung (1) oder das verwendete Zubehör (11 – 15) ist verstopft.

- Das Gerät ausschalten und die Verstopfung entfernen.

Die Schmutzpartikel sind zu groß oder zu schwer.

- Das Gerät ausschalten und Schmutzpartikel mit der Hand entfernen.

Seltsamer Geruch

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.

- Beim ersten Gebrauch des Gerätes ist ein Neugeruch normal, mit der Zeit verschwindet er.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde/ des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Batterien und Akkus nur in entladenerem Zustand abgeben. Wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien verwenden.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	12704
ID Gebrauchsanleitung:	Z 12704 M DS V1 0623 as
Modellnummer:	LT-117
Spannungsversorgung:	7,4 V DC (Li-Ion Akku; 2000mAh)
Max. Motorleistung:	45 W
Akku-Ladedauer:	ca. 4 Stunden
Akku-Betriebsdauer:	ca. 16 Minuten (bei voll aufgeladenem Akku)
Schutzklasse:	III
Benötigter Netzadapter:	5 V und ≥ 2000 mA
Kapazität Staubbehälter:	ca. 100 ml



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	10	Attaching / Detaching Accessories	14
At A Glance	10	Charging Up the Battery	15
Symbols	11	Use	15
Signal Words	11	Cleaning and Storage	16
Intended Use	12	Troubleshooting	16
Safety Notices	12	Disposal	17
Accessories	14	Technical Data	18

ITEMS SUPPLIED


- Motor unit incl. battery, collecting container, EPA filter (1 x)
- Upholstery nozzle (1 x)
- Crevice nozzle (1 x)
- Blower nozzle (1 x)
- Brush attachment, flat (for crevice nozzle, 1 x)
- Brush attachment, round (for blower nozzle, 1 x)
- Charger cable (USB-A to USB-C, 1 x)
- Operating instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Suction opening
- 2 Collecting container
- 3 EPA filter
- 4 Motor unit
- 5 Air outlet
- 6 Light
- 7  – On/Off switch
- 8 Handle
- 9 Control lamp:
Red: Battery is charging
Green: Battery is charged
- 10 Charging socket
- 11 Upholstery nozzle
- 12 Blower nozzle
- 13 Crevice nozzle
- 14 Brush attachment, flat
- 15 Brush attachment, round
- 16 Charger cable



A USB mains adapter is also required for charging at the plug socket. This is not supplied with the device.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **CLEANmaxx 2-in-1 cordless vacuum**. This handheld vacuum cleaner allows you not only to suck up dirt but also blow it away from delicate objects.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: **www.ds-group.de/kundenservice**

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS

Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Direct current



Protection class III

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in slight or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- This handheld vacuum cleaner is intended to be used to remove dust and dry dirt from upholstered furniture, delicate objects, corners and crevices. It is not suitable for cleaning floors or other large areas.



On no account should the device be used to suck up the following:

- glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
- inflammable or explosive substances
- very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
- pointed, hard objects such as large pieces of broken glass
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



DANGER – Danger of Electric Shock

- Never immerse the device and the charger cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the USB mains adapter out of the plug socket immediately! **Only after this** should you pull the device out of the water.
- Never touch the device and the charger cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- In the event of damage / faults, switch the device off immediately. Do not use the device if it is damaged.
- Do not make any modifications to the device. The device may only be taken apart and / or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.



WARNING – Danger of Injury!

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the charger cable is always kept out of the reach of small

children and animals. There is a danger of strangulation.

- The device is **not** a toy! Do not leave young children or animals unsupervised with the device. There is a danger of injury from incorrect use.
- Keep animals, hair, jewellery, wide clothing, fingers and all other body parts away from the nozzles of the device.
- If the battery leaks, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. There is a danger of burns. If you do come into contact with battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately.



WARNING – Danger from Rechargeable Batteries

- No liquid must be allowed to enter the housing as this may cause a short circuit. **Do not immerse the device in water or other liquids!**
If liquid has got inside it, do not use the device and have it checked in a specialist workshop before using it again.
- The device has a built-in rechargeable battery. It must not be thrown into a fire or exposed to high temperatures of over +40°C. Do not expose it to direct sunlight for a prolonged period of time. Do not disassemble the battery! Do not place any heavy objects on the device. The battery could ignite or explode. Do not store the device with a built-in battery in a vehicle where it might be exposed to extreme temperatures.

- Protect the device from persistent moisture. Do not use, charge or store it in rooms with high humidity.
- If the device is going to be used for cleaning a car, ensure that the device is not exposed to rain or moisture.
- Do not use the device if the battery is leaking.



WARNING – Danger of Fire!

- Do not charge up the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Do not cover the device during operation or charging in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that they do not become clogged.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Charge and store the device only in closed rooms.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Make sure that the charger cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Disconnect the device from the power source if a fault occurs during charging or before a thunderstorm.
- Protect the device from: impacts, sub-zero temperatures, temperature fluctuations and persistent moisture.

ACCESSORIES

Upholstery Nozzle

The upholstery nozzle **(11)** is suitable, for example, for upholstered furniture, mattresses or car seats.

Crevice Nozzle

The crevice nozzle **(13)** is ideal for places that are hard to get to, such as corners, crevices or recesses.

Brush Attachment, Flat

The flat brush attachment **(14)** is suitable for dusting delicate objects such as picture frames, lamp shades, keyboards, books, etc. The attachment is simply plugged directly onto the crevice nozzle.

Blower Nozzle

The blower nozzle **(12)** is suitable for blowing out delicate objects such as keyboards. It can also be used to fill small objects such as balloons or buoyancy aids with air.

Brush Attachment, Round

The round brush attachment **(15)** can be used to dislodge dirt to make it easier to blow off the surface. The attachment is plugged directly onto the blower nozzle.

ATTACHING / DETACHING ACCESSORIES

Collecting Container

Attaching:

1. Place the EPA filter **(3)** inside the collecting container **(2)** and check that it fits securely.
2. Place the collecting container on the motor unit. When you do this, align the locking lugs on the motor unit and the recesses in the collecting container.
3. Twist the collecting container as far as it will go clockwise.

Detaching: Twist the collecting container **(2)** anticlockwise and detach it from the motor unit **(4)**.

Nozzles

Attaching a suction nozzle: Slide one of the suction nozzles **(11, 13)** as far as it will go into the suction opening **(1)** **(Picture C)**.

Attaching the blower nozzle: Slide the blower nozzle **(12)** as far as it will go into the air outlet **(5)** **(Picture D)**.

Detaching: Pull the nozzle off the device.

Brush Attachments

Attaching:

- Slide the flat brush attachment **(14)** onto the flat end of the crevice nozzle **(13)**.
- Slide the round brush attachment **(15)** onto the narrow end of the blower nozzle **(12)**.

Detaching: Pull the brush attachment off the nozzle.

CHARGING UP THE BATTERY

Please Note!

- Make sure that the charger cable does not present a trip hazard.
- Do not charge on a computer because the high charging current could damage the computer.
- **It is essential that you charge up the battery fully before you first use the device in order to achieve the maximum charging capacity.** If the battery is fully discharged during use, it must be fully charged up again before it is next used.

If the device cannot be switched on, the battery is too weak and needs to be charged:

1. First plug the charger cable (16) into the charging socket (10) and then connect it to a power source with a USB interface (preferably via a USB mains adapter to the plug socket).
The charging process begins and the control lamp lights up red.
As soon as the control lamp lights up green, the battery is fully charged.
2. Disconnect the charger cable from the power source and then from the charging socket.

USE



Please Note!

- Ensure that there are no larger, sharp objects on the surface which is to be cleaned.
- For the suction function, the collecting container with the filter needs to be attached to the device. The filter must not be damaged! If dirt were to get inside the motor unit, this could damage the motor.
- Empty and clean the collecting container after each use. Also clean the filter regularly in order to prevent overloading of the motor.
- Switch the device off after each surface has been cleaned as this will considerably increase the operating time on each battery charge.

1. Attach the accessory you want (see the "Attaching / Detaching Accessories" chapter).



To get more effective performance from the blower, detach the collecting container from the motor unit.

2. To switch on the device, press the On / Off switch  (7).
The light (6) switches on.
3. Guide the nozzle over the area to be cleaned.
4. To switch off the device, press the On / Off switch  again.



To ensure optimum suction performance of the device, empty and

if necessary clean the collecting container after every use (see the "Cleaning and Storage" chapter).

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents for cleaning. They may damage the surfaces.



The filter may lose some of its colour over time. This is normal and does not have any adverse effect on function.

1. Detach the nozzle.
2. Twist the collecting container (2) anti-clockwise and detach it from the motor unit (4).
3. Remove the EPA filter (3) (Picture B).
4. Empty the collecting container over an open dustbin.
5. Tap out the EPA filter and clean it with a soft brush if necessary. **Do not wet-clean!**
6. Wipe down the collecting container if necessary using a soft dry cloth.
7. Remove hair and fluff from the used accessory.
8. Store all parts in a cool, dry place which is protected from direct sunlight and is out of the reach of children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The battery is not charging up. The control lamp (9) does not light up.

The charger cable (16) is not connected correctly to the device or power source.

- Check the connection and correct it.

The device does not start.

The battery is empty.

- Charge up the battery.

The suction/blower performance is too weak.

The battery is weak.

- Charge up the battery.

The collecting container (2) is too full.

- Empty the collecting container.

The EPA filter (3) is clogged up.

- Clean the EPA filter.

The suction opening (1) or the used accessory (11 – 15) is clogged up.

- Switch off the device and remove the blockage.

The dirt particles are too large or too heavy.

- Switch off the device and remove dirt particles by hand.

Unusual Odour

The device is being used for the first time.

- A new odour is normal when the device is used for the first time; it disappears after a while.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



Non-rechargeable and rechargeable batteries must not be disposed of along with the household waste. Consumers are legally obliged to separate and recycle non-rechargeable and rechargeable batteries.

Non-rechargeable and rechargeable batteries can be taken free of charge to a collection point of your local authority/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants.

Only dispose of non-rechargeable and rechargeable batteries when they are discharged. If possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

With non-rechargeable and rechargeable batteries that contain lithium, cover the poles before disposing of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

TECHNICAL DATA

Article number:	12704
ID of operating instructions:	Z 12704 M DS V1 0623 as
Model number:	LT-117
Voltage supply:	7.4 V DC (Li-ion battery; 2 000 mAh)
Max. motor power:	45 W
Battery charge time:	approx. 4 hours
Battery operating time:	approx. 16 minutes (with fully charged battery)
Protection class:	III
Mains adapter required:	5 V and ≥ 2000 mA
Capacity of dust container:	approx. 100 ml



All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	19	Accessoires	23
Aperçu général	19	Mise en place / retrait des accessoires	23
Symboles	20	Rechargement des accus	24
Mentions d'avertissement	20	Utilisation	24
Utilisation conforme	21	Nettoyage et rangement	25
Consignes de sécurité	21	Dépannage	25
		Mise au rebut	26
		Caractéristiques techniques	27

COMPOSITION

- Unité moteur avec accus, bac de récupération, filtre EPA (1 x)
- Suceur pour parties matelassées (1 x)
- Suceur pour fentes (1 x)
- Buse soufflante (1 x)
- Embout à brosse, plat (pour suceur pour fentes, 1 x)
- Embout à brosse, rond (pour buse soufflante, 1 x)
- Câble de chargement (USB A vers USB C, 1 x)
- Mode d'emploi (1 x)

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport.


Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.



Un adaptateur secteur USB est par ailleurs requis pour le rechargement sur une prise. Ce dernier n'est pas fourni.

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Prise d'aspiration
- 2 Bac de récupération
- 3 Filtre EPA
- 4 Unité moteur
- 5 Sortie d'air
- 6 Lampe
- 7  – Interrupteur marche / arrêt
- 8 Manche
- 9 Témoin de contrôle :
rouge : les accus sont en charge
vert : les accus sont rechargés
- 10 Douille de rechargement
- 11 Suceur pour parties matelassées
- 12 Buse soufflante
- 13 Suceur pour fentes
- 14 Embout à brosse, plat
- 15 Embout à brosse, rond
- 16 Câble de chargement

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet **aspirateur rechargeable 2 en 1 CLEANmaxx**. Cet aspirateur à main permet non seulement d'aspirer les salissures mais aussi de les souffler sur les objets fragiles.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans ce mode d'emploi.

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers.



Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant continu



Classe de protection III

MENTIONS

D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- Cet aspirateur à main est prévu pour éliminer la poussière et les salissures solides sur les meubles rembourrés, les objets fragiles, dans les coins et les fentes. Il n'est pas approprié au nettoyage des sols ou d'autres grandes superficies.



N'aspirer en aucun cas les matières et objets suivants :

- cendres, mégots, allumettes encore incandescentes, etc. ;
 - matières combustibles ou inflammables ;
 - poussières très fines (par ex. poussière de béton), cendres ou toner ;
 - objets durs à angles vifs, tels que des éclats de verre assez gros.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
 - Utiliser l'appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
 - Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER – Risque d'électrocution !

- Ne jamais plonger l'appareil et le câble de chargement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement l'adaptateur secteur USB de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le câble de chargement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, immédiatement arrêter l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. C'est au seul fabricant, service après-vente ou à une personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de réparer l'appareil et/ou de le démonter afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le câble de chargement hors de portée des jeunes

enfants et des animaux. Risque de strangulation !

- Cet appareil n'est **pas** un jouet. Ne pas laisser les jeunes enfants et les animaux sans surveillance en présence de l'appareil. Risque de blessure en cas de manipulation erronée !
- Tenir animaux, cheveux, bijoux, vêtements amples, doigts et toute autre partie du corps éloignés des buses de l'appareil.
- Si les accus fuient, éviter tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. Risque de brûlures ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis faire appel sans attendre aux secours médicaux.



AVERTISSEMENT – Risque émanant des accus

- Aucun liquide ne doit pénétrer dans le bâti sans quoi cela pourrait causer un court-circuit. **Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni tout autre liquide !** Si du liquide a pénétré à l'intérieur, ne pas utiliser l'appareil et le faire contrôler dans un atelier spécialisé avant toute remise en service.
- L'appareil est équipé d'accus intégrés. Ces accus ne doivent pas être jetés au feu ni exposés à des températures élevées supérieures à +40 °C. Ne pas les exposer au rayonnement direct du soleil durant une période prolongée. Ne pas démonter les accus ! Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil. Les accus pourraient s'enflammer ou exploser. Ne pas conserver l'appareil avec ses accus intégrés à bord d'un véhicule où il

pourrait être exposé à des températures extrêmes.

- Éviter tout séjour prolongé de l'appareil à l'humidité. Ne pas utiliser, recharger ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil est utilisé pour nettoyer une voiture, veiller à ce qu'il ne soit pas exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accus fuient.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- L'appareil ne doit pas être rechargé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement ou de chargement. N'introduire aucun objet dans les ouvertures d'aération de l'appareil et s'assurer qu'elles ne sont pas obstruées.

AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Stocker et charger l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraîner le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Veiller à ce que le câble de chargement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Débrancher l'appareil du secteur si un dysfonctionnement survient au cours de l'opération de charge ou avant un orage.

- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs, le protéger des températures négatives, des variations de température et de l'humidité permanente.

ACCESSOIRES

Suceur pour parties matelassées

Le suceur pour parties matelassées (**11**) convient par ex. pour les meubles rembourrés, les matelas ou les sièges-autos.

Suceur pour fentes

Le suceur pour fentes (**13**) est conçu pour atteindre les endroits difficilement accessibles comme les coins, les plinthes ou les niches.

Embout à brosse, plat

L'embout à brosse plat (**14**) sert à dépoussiérer les objets fragiles comme les cadres photos, les chapeaux de lampe, les claviers, les livres, etc.

Il suffit pour cela de l'emboîter directement sur le suceur pour fentes.

Buse soufflante

La buse soufflante (**12**) sert à souffler les objets fragiles, comme par ex. les claviers. Elle permet également de gonfler les petits objets, comme par ex. les ballons de baudruche ou les bouées gonflables.

Embout à brosse, rond

L'embout à brosse rond (**15**) permet de décoller les salissures pour ensuite mieux souffler la surface.

Cet embout se place directement sur la buse soufflante.

MISE EN PLACE / RETRAIT DES ACCESSOIRES

Bac de récupération

Mise en place :

1. Loger le filtre EPA (**3**) dans le bac de récupération (**2**) et s'assurer qu'il est correctement en place.
2. Mettre le bac de récupération en place sur l'unité moteur en veillant à ce que les crans d'arrêt sur l'unité moteur soient orientés vers les évidements au sein du bac de récupération.
3. Tourner le bac de récupération dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

Retrait : Tourner le bac de récupération (**2**) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'extraire de l'unité moteur (**4**).

Buses

Mise en place de la buse d'aspiration :

insérer une des buses d'aspiration (**11**, **13**) jusqu'en butée dans la prise d'aspiration (**1**) (**illustration C**).

Mise en place de la buse soufflante : insérer la buse soufflante (**12**) jusqu'en butée dans la sortie d'air (**5**) (**illustration D**).

Retrait : retirer la buse de l'appareil.

Embouts à brosse

Mise en place :

- Placer l'embout à brosse (**14**) sur la terminaison plate du suceur pour fentes (**13**).
- Insérer l'embout à brosse rond (**15**) sur la terminaison étroite de la buse soufflante (**12**).

Retrait : retirer l'embout à brosse de la buse.

RECHARGEMENT DES ACCUS

À observer !

- Veiller à ce que le câble de chargement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher.
- Ne pas recharger l'appareil par le biais d'un ordinateur car ceci pourrait l'endommager du fait de la forte intensité de charge.
- **Avant la première mise en service, recharger impérativement les accus intégralement pour qu'ils puissent atteindre leur capacité de charge maximale.** Si les accus se vident complètement en cours d'utilisation, ils doivent être intégralement rechargés avant d'être à nouveau utilisés.

Si l'appareil ne s'enclenche pas, cela signifie que les accus sont faibles et qu'ils doivent être rechargés :

1. Insérer d'abord le câble de chargement **(16)** dans la douille de rechargement **(10)** puis le raccorder à une source de courant disposant d'une interface USB (de préférence via un adaptateur secteur USB à la prise de courant). L'opération de charge commence et le témoin de contrôle s'allume en rouge. Dès que le témoin de contrôle passe au vert, les accus sont rechargés.
2. Débrancher le câble de chargement d'abord de la source de courant puis de la douille de rechargement.

UTILISATION



À observer !

- S'assurer qu'aucun objet coupant de grande taille ne se trouve sur la surface à nettoyer.
- Le bac de récupération avec le filtre doivent être en place sur l'appareil pour assurer la fonction d'aspiration. Le filtre doit être en parfait état. Si de la saleté venait à pénétrer à l'intérieur de l'unité moteur, cela pourrait endommager le moteur.
- Vider et nettoyer le bac de récupération après chaque utilisation. Nettoyer également régulièrement le filtre afin d'éviter une surcharge du moteur.
- Arrêter l'appareil après chaque nettoyage de surface, ceci prolonge nettement la durée d'utilisation de chaque charge d'accus.

1. Mettre en place l'accessoire choisi (voir paragraphe « Mise en place / retrait des accessoires »).



Pour obtenir une puissance de soufflage plus efficace, retirer le bac de récupération de l'unité moteur.

2. Pour enclencher l'appareil, appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt  **(7)**. La lampe **(6)** s'enclenche.
3. Passer le suceur sur l'endroit à nettoyer.
4. Pour arrêter l'appareil, appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche / arrêt .



Pour une puissance d'aspiration optimale de l'appareil, vider le bac de

récupération après chaque utilisation et le nettoyer si nécessaire (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents corrosifs ou abrasifs qui risqueraient d'endommager les surfaces.



Avec le temps, on peut observer une coloration du filtre. C'est un phénomène normal qui ne nuit en rien à la fonctionnalité de l'appareil.

1. Retirer la buse.
2. Tourner le bac de récupération (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'extraire de l'unité moteur (4).
3. Enlever le filtre EPA (3) (illustration B).
4. Vider le bac de récupération en le tenant au-dessus d'une poubelle ouverte.
5. Tapoter le filtre EPA et le nettoyer le cas échéant avec une brosse souple. **Ne pas le mouiller pour le nettoyer !**
6. Si nécessaire essuyer le bac de récupération avec un chiffon doux et sec.
7. Enlever les cheveux et bourres de l'accessoire utilisé.
8. Ranger toutes les pièces au frais et au sec, dans un lieu à l'abri des rayons directs du soleil et hors de portée des enfants et des animaux.

DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

Les accus ne se rechargent pas. Le témoin de contrôle (9) ne s'allume pas.

Le câble de chargement (16) n'est pas correctement relié à l'appareil ou à la source de courant.

- Vérifier les branchements et les corriger.

L'appareil ne démarre pas.

Les accus sont vides.

- Recharger les accus.

La puissance d'aspiration / de soufflage est trop faible.

Les accus sont faibles.

- Recharger les accus.

Le bac de récupération (2) est trop plein.

- Vider le bac de récupération.

Le filtre EPA (3) est encrassé.

- Nettoyer le filtre EPA.

La prise d'aspiration (1) ou l'accessoire utilisé (11–15) est bouché.

- Arrêter l'appareil et éliminer la cause de l'obturation.

Les particules de saletés sont trop grosses ou trop lourdes.

- Arrêter l'appareil et éliminer les particules de saletés à la main.

Odeur insolite

L'appareil est utilisé pour la première fois.

- À la première utilisation de l'appareil, une odeur de « neuf » est tout à fait normale. Elle disparaît à la longue.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Les piles et les accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus de recycler séparément les piles et les accus.

Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans les points de collecte communaux / de quartier ou des commerces en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux.

Les piles et accus doivent uniquement être déposés à l'état déchargé. Utiliser si possible des piles rechargeables à la place de piles à usage unique.

Avant la mise au rebut, isoler les pôles des piles et accus au lithium afin d'éviter un court-circuit. Un court-circuit peut en effet causer un incendie ou une explosion.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent en retirer les piles et accus usagés qui peuvent en être extraits sans subir de dommages afin d'en assurer la mise au rebut séparément (voir également la section se rapportant à la mise au rebut des piles).

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. Dans la mesure du possible, la cession à un autre utilisateur est, en plus de la poursuite de l'utilisation ou bien la réparation, une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport à la mise au rebut.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	12704
Identifiant mode d'emploi :	Z 12704 M DS V1 0623 as
Numéro de modèle :	LT-117
Tension d'alimentation :	7,4V cc (accus Li-Ion ; 2000 mAh)
Puissance moteur max. :	45 W
Temps de charge des accus :	env. 4 heures
Durée de fonctionnement des accus :	env. 16 minutes (pour des accus à pleine charge)
Classe de protection :	III
Adaptateur secteur requis :	5 V et ≥ 2000 mA
Contenance du bac à poussière :	env. 100 ml



Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	28
Overzicht	28
Symbolen	29
Signaalwoorden	29
Doelmatig gebruik	30
Veiligheidsaanwijzingen	30

Toebehoren	32
Toebehoren aanbrengen / verwijderen	32
Accu opladen	33
Gebruik	33
Reinigen en opbergen	34
Storingen verhelpen	34
Verwijdering	35
Technische gegevens	36

OMVANG VAN DE LEVERING

- Motorblok incl. accu, opvangreservoir, EPA-filter (1 x)
- Stofferingsmondstuk (1 x)
- Voegenmondstuk (1 x)
- Blaasmondstuk (1 x)
- Borstelopzetstuk, plat (voor voegenmondstuk, 1 x)
- Borstelopzetstuk, rond (voor blaasmondstuk, 1 x)
- Oplaadkabel (USB-A op USB-C, 1 x)
- Gebruiksaanwijzing (1 x)

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



Voor het opladen in de contactdoos is bovendien nog een USB-netadap-

ter nodig. Deze is niet in de levering inbegrepen.

OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Zuigopening
- 2 Opvangreservoir
- 3 EPA-filter
- 4 Motorblok
- 5 Luchtuitlaat
- 6 Lamp
- 7  – Aan-/Uit-schakelaar
- 8 Handgreep
- 9 Controlelampje:
rood: accu laadt
groen: accu is opgeladen
- 10 Laadbus
- 11 Stofferingsmondstuk
- 12 Blaasmondstuk
- 13 Voegenmondstuk
- 14 Borstelopzetstuk, plat
- 15 Borstelopzetstuk, rond
- 16 Oplaadkabel

Beste klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van de **CLEANmaxx 2-in-1-accu zuiger**. Met deze handstofzuiger kunt u vuil niet alleen opzuigen maar ook van gevoelige voorwerpen afblazen.

Neem bij vragen over het apparaat en over onderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **www.ds-group.de/kundenservice**

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar haar voor latere vragen en andere gebruikers. Ze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Gelijkstroom



Veiligheidsklasse III

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende aanwijzingen niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

DOELMATIG GEBRUIK

- Deze handstofzuiger is bedoeld voor het verwijderen van stof en droog vuil op gestoffeerde meubels, gevoelige voorwerpen, in hoeken en kieren. Hij is niet geschikt voor het reinigen van vloeren of andere grote oppervlakken.



Zuig in geen geval het volgende op:

- gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers enz.
- brandbare of ontvlambare stoffen
- zeer fijn stof (bijv. betonstof), as of toner
- spitse, harde voorwerpen, bijv. grote glassplinters
- Het apparaat is bedoeld voor privé-gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Dompel het apparaat en de oplaadkabel nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Trek onmiddellijk de USB-netadapter uit de contactdoos wanneer het apparaat in

het water valt terwijl het nog is aangesloten op het lichtnet! Trek het apparaat **pas daarna** uit het water.

- Raak het apparaat en de oplaadkabel nooit aan met vochtige handen als deze componenten zijn aangesloten op het lichtnet.
- Schakel het apparaat bij schade / storingen direct uit. Gebruik het apparaat niet wanneer het is beschadigd.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Ter vermijding van gevaren mag het apparaat alleen door de fabrikant, de klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon (bijv. in een speciaalzaak) uit elkaar gehaald en/of gerepareerd worden.
- Als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd moet de verbinding tussen apparaat en lichtnet altijd worden verbroken.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat de oplaadkabel steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
- Het apparaat is **geen** speelgoed! Laat jonge kinderen en dieren niet zonder toezicht achter met het apparaat. Er bestaat gevaar voor verwondingen door verkeerd gebruik.
- Houd dieren, haar, sieraden, wijde kleding, vingers en alle overige lichaams-

delen uit de buurt van de mondstukken van het apparaat.

- Als de accu heeft gelekt, voorkom dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het accuzuur. Er bestaat gevaar voor verwondingen door de bijtende werking. Mocht u toch in aanraking komen met accuzuur, spoel de getroffen plaatsen dan meteen met veel schoon water en schakel onmiddellijk medische hulp in.



WAARSCHUWING – Gevaar door accu's

- Er mag geen vloeistof binnendringen in de behuizing, omdat dat een kortsluiting kan veroorzaken. **Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen!** Mocht er vloeistof zijn binnengedrongen, gebruik het apparaat dan niet en laat het in een speciaalzaak controleren alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het apparaat heeft een ingebouwde accu. Het mag niet in het vuur worden gegooid of worden blootgesteld aan temperaturen boven de +40 °C. Stel het niet voor langere tijd bloot aan directe zonnestraling. Haal de accu niet uiteen! Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat. De accu zou kunnen ontbranden of exploderen. Bewaar het apparaat met ingebouwde accu niet in een voertuig waar het zou kunnen worden blootgesteld aan extreme temperaturen.
- Bescherm het apparaat tegen lang aanhoudend vocht. In ruimtes met een hoge luchtvochtigheid mag het niet worden gebruikt, opgeladen of opgeborgen.

- Wanneer u het apparaat wilt gebruiken om een auto van binnen schoon te zuigen, let er dan op dat het niet wordt blootgesteld aan regen of vocht.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de accu heeft gelekt.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Laad het apparaat niet op in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel enz.).
- Dek het apparaat tijdens gebruik en opladen niet af, om ontbranden van het apparaat te vermijden. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.

LET OP – Risico van materiële schade

- Laad en berg het apparaat alleen op in gesloten ruimtes.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat de oplaadkabel niet bekneeld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat hij niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Verbreek de verbinding tussen apparaat en stroombron in geval van een storing tijdens het opladen of vóór een onweersbui.
- Bescherm het apparaat tegen: stoten, temperaturen onder nul, temperatuurschommelingen en lang aanhoudend vocht.

TOEBEHOREN

Stofferingsmondstuk

Het stofferingsmondstuk **(11)** is geschikt voor bijv. gestoffeerde meubels, matrassen of autostoelen.

Voegenmondstuk

Het voegenmondstuk **(13)** is geschikt voor moeilijk bereikbare plaatsen, zoals hoeken, voegen of nissen.

Borstelopzetstuk, plat

Het platte borstelopzetstuk **(14)** is geschikt om gevoelige voorwerpen zoals fotolijstjes, lampenkappen, toetsenborden, boeken vrij te maken van stof.

Hiervoor wordt het opzetstuk rechtstreeks op het voegenmondstuk gestoken.

Blaasmondstuk

Het blaasmondstuk **(12)** is geschikt om gevoelige voorwerpen uit te blazen, bijv. toetsenborden. Het kan ook worden gebruikt om kleine voorwerpen, bijv. ballonnen of zwemhulpmiddelen met lucht te vullen.

Borstelopzetstuk, rond

Met het ronde borstelopzetstuk **(15)** kan het vuil van het oppervlak worden losgemaakt om het gemakkelijker eraf te blazen.

Het opzetstuk wordt rechtstreeks op het blaasmondstuk gestoken.

TOEBEHOREN AANBRENGEN / VERWIJDEREN

Opvangreservoir

Aanbrengen:

1. Steek het EPA-filter **(3)** in het opvangreservoir **(2)** en controleer of het vast zit.
2. Plaats het opvangreservoir op het motorblok. Richt daartoe de nokken op het motorblok en de uitsparingen in het opvangreservoir op elkaar.
3. Draai het opvangreservoir rechtsom tot de aanslag.

Verwijderen: draai het opvangreservoir **(2)** linksom en verwijder het van het motorblok **(4)**.

Mondstukken

Zuigmondstuk aanbrengen: schuif een van de zuigmondstukken **(11, 13)** tot de aanslag in de zuigopening **(1)** **(afbeelding B)**.

Blaasmondstuk aanbrengen: schuif het blaasmondstuk **(12)** tot de aanslag in de luchttuitlaat **(5)** **(afbeelding D)**.

Verwijderen: trek het mondstuk van het apparaat af.

Borstelopzetstukken

Aanbrengen:

- Schuif het platte borstelopzetstuk **(14)** op het platte uiteinde van het voegenmondstuk **(13)**.
- Schuif het ronde borstelopzetstuk **(15)** op het smalle uiteinde van het blaasmondstuk **(12)**.

Verwijderen: trek het borstelopzetstuk van het mondstuk af.

ACCU OPLADEN

Attentie!

- Let erop dat niemand kan struikelen over de oplaadkabel.
- Laad niet op via een computer, aangezien deze door de hoge laadstroom schade zou kunnen oplopen.
- **Laad de accu vóór de eerste ingebruikname volledig op om de maximale laadcapaciteit te bereiken.** Als de accu tijdens het gebruik volledig leeg raakt, dan moet hij vóór de volgende inzet weer volledig worden geladen.

Wanneer het apparaat niet ingeschakeld kan worden, is de accu te zwak en moet worden opgeladen:

1. Steek de oplaadkabel (16) eerst in de laadbus (10) en sluit hem vervolgens aan op een stroombron met USB-aansluiting (bij voorkeur via een USB-netadapter op de contactdoos).
Het laden begint en het controlelampje brandt rood.
Zodra het controlelampje groen brandt, is de accu volledig opgeladen.
2. Trek de oplaadkabel eerst uit de stroombron en daarna uit de laadbus.

GEBRUIK



Attentie!

- Zorg ervoor dat er op het te reinigen oppervlak geen grotere, scherpe voorwerpen liggen.
- Voor de zuigfunctie moet het opvangreservoir met filter op het apparaat zijn aangebracht. Het filter moet onbeschadigd zijn! Als er vuil in het binnenste van het motorblok terecht zou komen, dan kan er schade aan de motor ontstaan.
- Maak het opvangreservoir na elk gebruik leeg en schoon. Reinig ook het filter regelmatig om overbelasting van de motor te voorkomen.
- Schakel het apparaat na elk gereinigd oppervlak uit, daarmee wordt de bedrijfsduur per acculading duidelijk verhoogd.

1. Breng het gewenste toebehoren aan (zie hoofdstuk 'Toebehoren aanbrengen / verwijderen').



Voor een effectiever blaasvermogen haalt u het opvangreservoir van het motorblok af.

2. Druk op de Aan-/Uit-schakelaar  (7) om het apparaat in te schakelen. De lamp (6) wordt ingeschakeld.
3. Beweeg het mondstuk over de te reinigen plek.
4. Druk nog een keer op de Aan-/Uit-schakelaar  om het apparaat uit te schakelen.



Voor een optimaal zuigvermogen van het apparaat moet u het

opvangreservoir na elk gebruik leegmaken en indien nodig reinigen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

REINIGEN EN OPBERGEN

Attentie!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.



Na verloop van tijd kan het filter verkleuren. Dit is normaal en heeft geen nadelige gevolgen voor de werking.

1. Verwijder het mondstuk.
2. draai het opvangreservoir (2) linksom en verwijder het van het motorblok (4).
3. Haal het EPA-filter (3) eruit (afbeelding B).
4. Maak het opvangreservoir leeg boven een geopende vuilnisbak.
5. Klop het EPA-filter uit en reinig het eventueel met een zachte borstel. **Niet nat reinigen!**
6. Veeg het opvangreservoir indien nodig schoon met een zachte, droge doek.
7. Verwijder haren en pluisjes van het gebruikte toebehoren.
8. Berg alle onderdelen op een koele, droge, tegen direct zonlicht beschermde plaats op, buiten het bereik van kinderen en dieren.

STORINGEN VERHELPEN

Wanneer het apparaat niet goed werkt, probeer dan eerst om het probleem zelf op te lossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

De accu wordt niet opgeladen. Het controlelampje (9) brandt niet.

De oplaadkabel (16) is niet goed aangesloten op het apparaat of op de stroombron.

- Controleer en corrigeer de verbinding.

Het apparaat start niet.

De accu is leeg.

- Laad de accu op.

Het zuig-/blaasvermogen is te zwak.

De accu is zwak.

- Laad de accu op.

Het opvangreservoir (2) is te vol.

- Maak het opvangreservoir leeg.

Het EPA-filter (3) is vuil.

- Reinig het EPA-filter.

De zuigopening (1) of het gebruikte toebehoren (11 – 15) is verstopt.

- Schakel het apparaat uit en verwijder de verstopping.

De vuildeeltjes zijn te groot of te zwaar.

- Schakel het apparaat uit en verwijder vuildeeltjes met de hand.

Vreemde geur

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt.

- Bij het eerste gebruik van het apparaat is een nieuwe geur normaal, die zal mettertijd verdwijnen.

VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclepunt.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn er wettelijk toe verplicht batterijen en accu's apart in te leveren.

Batterijen en accu's kunnen gratis bij een inzamelpunt van de gemeente / wijk of in bepaalde winkels worden ingeleverd, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen hergebruikt kunnen worden. Bij een verkeerde afvoer kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen, die een schadelijk effect hebben op mensen, dieren en planten.

Lever batterijen en accu's alleen in ontladen toestand in. Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen. Plak bij batterijen en accu's met lithium vóór het inleveren de polen af om kortsluiting te voorkomen. Kortsluiting kan leiden tot brand of een ontploffing.



Het hiernaast afgebeelde symbool (doorgestreepte vuilnisbak met onderstreep) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil horen, maar via speciale inzamel- en teruggavesystemen moeten worden afgevoerd.

Eigenaars van oude apparaten moeten oude batterijen en oude accu's, waar het oude apparaat niet vast omheen zit en waar ze dus zonder vernieling uitgehaald kunnen worden, uit het oude apparaat verwijderen en apart inleveren (zie ook paragraaf over batterijen afvoeren).

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven bij inzamelpunten van publiekrechtelijke afvalbedrijven of bij de fabrikanten en verkopers of bij speciaal hiervoor ingerichte inzamelpunten, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen hergebruikt kunnen worden. Bij een verkeerde afvoer kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen, die een schadelijk effect hebben op mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn verplicht om afgedankte apparaten terug te nemen.

Afvalpreventie levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is doorgeven aan een andere gebruiker, naast verder zelf gebruiken of reparatie, dus een ecologisch waardevol alternatief voor weggoien.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	12704
ID gebruiksaanwijzing:	Z 12704 M DS V1 0623 as
Modelnummer:	LT-117
Voeding:	7,4 V DC (li-ion accu; 2 000 mAh)
Max. motorvermogen:	45 W
Laadduur accu:	ca. 4 uur
Bedrijfsduur accu:	ca. 16 minuten (bij volledig opgeladen accu)
Veiligheidsklasse:	III
Benodigde netadapter:	5 V en ≥ 2000 mA
Inhoud stofreservoir:	ca. 100 ml



Alle rechten voorbehouden.